61984

6 5 5

ТУ-19-241-82

5

5


студия
ДИАФИЛЬМ

08—3—202


З. ТОПЕЛИУС
ПРО ДВУХ КОЛДУНОВ
Художник
А. Склютаускайте



Жили когда-то на краю света два колдуна — Буррибер и Бирребур. А край света, как говорят знающие люди, находится у Берингова пролива, там, где Азия и Америка словно уставились друг на друга. Колдуны прикидывались друзьями, 2



но каждый только и думал, как бы досадить «другу». То они бросались каменными глыбами, то один другому норовил поджечь бороду. Но ни один не мог взять верх...



Наконец они решили так: кто поймает солнце, тот и будет главным! «Солнце поймаю я!—сказал Буррибер.—Чуть оно взойдёт, я его и схвачу!» «А оно и взойти не успеет,—сказал Бирребур.—Я его на закате поймаю!»



И вот оба колдуна надели семимильные сапоги—такие сапоги есть у всех колдунов—и побежали в разные стороны. Б



Буррибер побежал прямо на восток, через Северную Америку, до самых гор Аляски. Он взобрался на самую высокую гору, уселся поудобнее и стал ждать, когда солнце покажется на небе.



Но как-то так случилось, что сначала он прилёг, а потом и заснул. А когда проснулся, солнце стояло высоко в небе и ярко светило, как будто смеялось над ним.



«Ну, погоди,—пробормотал Буррибер,—завтра я до тебя доберусь!» И так как будильника у него не было, он засунул в бороду осиное гнездо, а в каждый семимильный сапог по муравейнику. Тут уж не заснёшь нечаянно!



Конечно, в эту ночь колдун не сомкнул глаз! И когда на востоке занялась заря, он приготовил мешок, чтобы запрятать в него солнце, словно это была брюква или капуста.



И вот солнце взошло. «Ага, попалось!» — закричал Буррибер, хватая солнце обеими руками. Но попалось не солнце, а сам Буррибер.



Буррибер обжёг себе пальцы, опалил бороду, нос и глаза. Он кубарем скатился с горы и свалился прямо в море.



Буррибера подобрали и отправили в больницу. Вероятно, он лежит там и до сих пор: ждёт, когда отрастёт его борода. Кто же будет уважать колдуна, если он без бороды?! 12



А теперь послушай, что было с другим колдуном. Начнём издалека. Жил в Швеции кузнец Паво с женой и детьми. В тех местах строили железную дорогу, и Паво целыми днями ковал, паял, бил молотом по наковальне.



Однажды, когда вся семья уселась ужинать, за дверью послышался какой-то шум. Паво открыл дверь, и в избу ввалился косматый бородатый старик с мешком за плечами. 14



Дети расплакались и со страху сбились возле печки. «Ну, ну, нечего пугаться, — успокоил их кузнец. А потом спросил старика: — Послушай, кто ты такой?»



«Меня зовут Бирребур,—сказал колдун,—я пробежал всю Сибирь, чтобы поймать солнце. Сегодня оно село где-то здесь, у тебя на чердаке. Дай-ка мне скорее лестницу, я полезу за ним».



«Что за глупая болтовня!» — сказал кузнец. «Не такая уж глупая, — ответил Бирребур. — Ты, кажется, не знаешь, что я колдун? Так вот смотри!» Бирребур толкнул ногой стену, и она рухнула, точно картонная.



Кузнец не на шутку испугался. «Уверяю тебя, что солнце не прячется у меня на чердаке. Оно садится в Ботническом заливе. Туда тебе и надо торопиться».



Колдун тяжело вздохнул. «В заливе очень много воды, я могу испортить свою бороду. А кто же будет бояться колдуна, если он без бороды?!»



«Послушай, — примирительно сказал кузнец, — поставь-ка на место стену и садись ужинать». Колдун обрадовался. «Вот это дело,—воскликнул он.—Я голоден, как кит».



Минута—и стена стояла на месте. А колдун принялся за еду. Он съел всю кашу, потом чашку из-под каши, потом салаку вместе с миской,



потом стол, за которым сидел, со всеми четырьмя ножками.



Когда кузнец увидел, что колдун жадно поглядывает на его детей, он решил увести гостя в кузницу. «Может, тут найдётся что-нибудь тебе по вкусу,—сказал Паво.—Ешь на здоровье, не стесняйся!»



Колдуна не надо было упрашивать. Он съел щипцы, потом молот, потом вынул несколько угольков из горна и сунул их в рот, словно это были леденцы.



«Ну, я сыт,—сказал колдун.—Побегу ловить солнце. Только сперва подбей-ка мне каблук, он что-то шатается. А в каблуках вся сила: они из такого железа что сапоги бегут сами собой».



Кузнец покорно взял сапог и подумал: «Ладно, проучу же я тебя, глупого колдуна!»



Колдун улёгся возле горна и сразу захрапел. А Паво сказал жене, что пойдёт работать в железнодорожную кузницу, взял сапог колдуна и ушёл.



В кузнице Паво выковал точно такой же каблук, только из простого железа. «Пусть проклятый колдун попрыгает на одной ноге!» — посмеивался Паво, приколачивая каблук к сапогу.



А чтобы волшебный каблук не пропал даром, Паво припаял его к паровозному колесу, которое как раз чинили в железнодорожной мастерской.



Утром, чуть только машинист взобрался на паровоз и дал тихий ход, паровоз покатил, как сорвавшийся с привязи конь. И никакой тормоз не мог его остановить.



«Стой!» — закричал растерявшийся машинист. И паровоз остановился. «Да что он, заколдованный?» — удивился машинист. А Паво только усмехался про себя... Вот с тех пор, говорят, поезда и научились быстро ходить.



А что же было дальше с Бирребуром? Когда Бирребур проснулся, сапог стоял рядом с ним. Колдун натянул его на ногу, прихватил свой мешок и собрался идти в погоню за солнцем.



Но едва он сделал шаг — что такое! — левая нога вылетела, как пушечное ядро, а правая ступила, как обыкновенная нога, в обыкновенном сапоге. И сколько колдун ни понукал правую ногу, ничего не помогало.



«Слушай,—сказал он кузнецу,—ты неправильно прибил каблук. Ты мне ответишь за это...» И он свирепо оглядел всё семейство.



«Да что ты! Каблук в полном порядке,—уверял его Паво.— И тебе не нужно больше бегать. Я ведь для тебя уже поймал солнце!»



«Вот это по-дружески! — обрадовался колдун. — По-правде говоря, мне надоело за ним гоняться. Неси, неси его скорей! А потом мы отпразднуем это событие, и я съем всю твою кузницу!»



Паво сбегал во двор и сунул в мешок поросёнка.



«Получай,—сказал он колдуну,—и делай с ним, что хочешь». Поросёнок отчаянно визжал и брыкался.



«Что, солнце, попалось?! — засмеялся Бирребур. — Теперь все узнают, кто главный колдун! Подержи-ка мешок, я залезу посмотрю».



Раз, два, три!—и кузнец крепко-накрепко затянул узел.



В мешке поднялась страшная возня, визг и крик. «Ой, оно кусается!» — кричал колдун. «А ты его кулаком! Кулаком!» — подбадривал кузнец.



Но почему же колдун, который мог одним ударом опрокинуть стену и съесть молот с наковальней, не мог разорвать мешка? Этого я не знаю. Вероятно, всё-таки, он был не такой уж могущественный колдун!

Долго ли Бирребур сидел в мешке, это тоже неизвестно. Но солнце, как ты понимаешь, на следующий день взошло, как всегда, и в том месте, где ему положено. Это уж известно точно.





Говорят, кузнец Паво отправил колдуна по железной дороге поближе к тем местам, где тот жил. Ведь на одной ноге сколько ни скачи, далеко не ускачешь...



Так кончился спор между двумя колдунами—опять ни один из них не взял верх над другим. И не мудрено! Разве можно поймать солнце! Даже солнечного зайчика и то не поймать, не то что само солнце!

Конец

Пересказ и сценарий А. Любарской
Редактор Т. Семибратова
Художественный редактор В. Синюкова

101000, Москва, Центр, Старосадский пер., 7
Цветной 0-30
Д-083-81